

mVAM Survey Guidance: Food Consumption Score, Reduced Coping Strategies, and Livelihood Coping Strategies

Food Consumption Score Module (FCS):

Food Consumption Module allows better understanding of the food consumption patterns of the population. The standard food consumption module contains eight food groups as shown in the following table.

Food Groups	Examples
Staples	Cereals, grains, roots and tubers: as maize, rice, pasta, bread, sorghum, maize, white potatoes, sweet potatoes, cassava, and plantains
Pulses	Legumes/ nuts: as sugar beans, beans, chickpeas, dried peas, groundnuts, lentils, nut, soy and / or other nuts
Dairy Products	Fresh milk, sour milk, yogurt, cheese or other dairy products [Excluding margarine/butter or small amounts of milk for tea/ coffee]
Animal Protein	Goat, beef, chicken, pork, bush mice, bush meat, kidney, heart, other organ meats, eggs, fish including canned tuna (include meat and fish consumed in large quantities and not as a condiment)
Vegetables & Leaves	Onion, tomatoes, carrots, beans, pumpkin, orange sweet potatoes, pumpkin leaves, cassava leaves, bean leaves, okra, mushrooms, dark green leaves, cucumbers
Fruits	Banana, apple, lemon, mango, papaya, apricot, peach guavas, avocado, oranges
Fat/Oil	Vegetable oil, olive oil, palm oil, sunflower oil, groundnut oil, margarine, butter, other fats / oil
Sugar	Honey, jam, cakes, candy, cookies, pastries, cakes and other sweets and sugary drinks

نموذج الاستهلاك الغذائي:

يسمح نموذج الاستهلاك الغذائي بفهم أفضل لأنماط الاستهلاك الغذائي للسكان. يحتوي نموذج الاستهلاك الغذائي على ثمانية مجموعات غذائية كما هو موضح في الجدول التالي.

Food Groups	Examples
الخبز والحبوب والدرنات، و البطاطا والبطاطا الحلوة والكساف	الحبوب والحبوب والدرنات: مثل الذرة والأرز والمعكرونة والخبز والذرة الرفيعة والبطاطا
مجموعة البقوليات	البقوليات / المكسرات: مثل الفول والحمص والبازلاء المجففة والفول السوداني والعدس والجوز وفول الصويا و / أو المكسرات الأخرى
منتجات الحليب والألبان	الحليب الطازج أو اللبن الرائب أو الزبادي أو الجبن أو منتجات الألبان الأخرى [باستثناء السمن / الزبدة أو كميات صغيرة من الحليب للشاي / القهوة]
البروتينات الحيوانية	الماعز ولحم البقر والدجاج ولحم الخنزير وفئران الأدغال ولحوم الأدغال والكلب والقلب ولحوم الأعضاء الأخرى والبيض والأسماك بما في ذلك التونة المعلبة (تشمل اللحوم والأسماك التي تستهلك بكميات كبيرة وليس كتوابل)
الخضروات و الخضروات الورقية	بصل ، طماطم ، جزر ، فاصوليا ، قرع ، بطاطا حلوة برتقالية ، أوراق اليقطين ، أوراق الكسافا ، أوراق الفول ، بامية ، مشروم ، أوراق خضراء داكنة ، خيار
الفاكهة	موز ، تفاح ، ليمون ، مانجو ، بابايا ، مشمش ، خوخ ، جوافة ، أفوكادو ، برتقال
الدهون / الزيوت	زيت نباتي ، زيت زيتون ، زيت نخيل ، زيت دوار الشمس ، زيت فول سوداني ، السمن ، زبدة ، دهون / زيت أخرى
الحلويات\السكر	العسل والمربى والكعك والحلوى والبسكويت والمعجنات والكعك وغيرها من الحلويات والمشروبات السكرية

Recall period of the question:

The recall period for the different food groups consumption is the **last/previous 7 days or week** from the survey date. For example, if today is Wednesday, we would be asking about the period from Tuesday last week to yesterday.

الفترة الزمنية لنموذج الاستهلاك الغذائي:

فترة الاسترجاع الزمني لاستهلاك المجموعات الغذائية المختلفة هي آخر 7 أيام أو أسبوع من تاريخ المسح. على سبيل المثال ، إذا كان اليوم هو الأربعاء ، فإننا نسأل عن الفترة من الثلاثاء الأسبوع الماضي إلى الأمس.

How to ask the question:

In the past or over the **past 7 days**, how **many days** have you and your household members **consumed (at least 50% of the household members)** this food group (give examples for each food group) **inside and outside the house** with **a sufficient amount**?

كيف تطرح السؤال:

في الأيام السبعة الماضية أو خلال الأيام السبعة الماضية ، كم عدد الأيام التي استهلكتها أنت وأفراد أسرتك (على الأقل 50% من أفراد الأسرة) هذه المجموعة الغذائية (أعط أمثلة لكل مجموعة غذائية) داخل و خارج المنزل و بكمية كافية؟

Points to take in consideration when asking the question:

1- When asking the question, you ask how many days **NOT** how many times:

Household members may consume the same food group for example 3 times on the same day, and this will be considered as 1 day.

2- You should ask about the days consumed in the past week/7days:

Sometimes household or respondents may get confused and answered about their purchase. For example, they may answer, yes, we purchased 10 kilos of rice, while they just consumed 5 kilos of rice in the past 7 days.

3- The consumption of different group should be consumed inside and outside the house:

In the new guideline consumption of different food groups outside the house should be reported in the food consumption module. Taking in consideration that at least 50% of the household members ate outside the house, the food consumption should be included when reporting the number of days of the food group consumption.

4- The consumption of the food groups should be consumed by the majority of the household members. 50% or more of the household members should consume the different food groups.

5- Take in consideration the quantity of each food group consumed inside the house:

Small insufficient quantities consumed by household members would NOT be included as a consumed food on a specific day, the following table will guide you on how to determine if the food consumed is insufficient or small.

Food items/groups	Example quantities		
Meat, chicken, fish	One small piece (like a box of matches) for 3 or more persons	Fish powder spread over meals	A piece to add flavour to a soup
Eggs	One egg for 4 or more persons	Egg used only as condiment	

Milk	A single glass or cup for 3 or more persons		A pinch of milk or a spoon of powdered milk added to tea and/or coffee	
Cheese	A little grated cheese spread over meals		A small piece (like a box of matches) for 4 or more persons	
Vegetables	One or two tomatoes or onions used as condiment	A few leaves for all	Half/small unit of carrots, tomatoes, radish, cucumber, etc. for 4 or more people	Cauliflower and/or carrot consumed only as pickle
Fruits	Fruits used to flavour refreshments (like a lemon slice added to a drink)		Only one small unit for 4 or more persons (i.e. small orange, mango, banana, apple)	

نقاط يجب مراعاتها عند طرح السؤال:

- 1- عند طرح السؤال ، يجب أن تسأل كم عدد الأيام وليس عدد المرات:
قد يستهلك أفراد الأسرة نفس المجموعة الغذائية على سبيل المثال 3 مرات في نفس اليوم ، وسيتم اعتبار ذلك يومًا واحدًا.
- 2- يجب أن تسأل عن الأيام التي استهلكتها الأسرة في الأسبوع الماضي / 7 أيام:
في بعض الأحيان قد يتم الخلط بين أفراد الأسرة أو المستجيبين والإجابة عن مشترياتهم. على سبيل المثال ، قد يجيبون ، نعم ، اشترينا 10 كيلو غرامات من الأرز ، بينما استهلكوا 5 كيلو غرامات من الأرز في الأيام السبعة الماضية.
- 3- يجب أن يستهلك المستهلك المجموعة المختلفة داخل و خارج المنزل:
في الارشادات الجديدة لنموذج الاستهلاك الغذائي، يجب شمل استهلاك المجموعات الغذائية المختلفة خارج المنزل في نموذج الاستهلاك الغذائي. مع الأخذ في عين الاعتبار أن ما لا يقل عن 50% من أفراد الأسرة تناولوا طعامهم خارج المنزل، فيجب إدراج الاستهلاك الغذائي عند السؤال عن عدد أيام استهلاك المجموعة الغذائية.
- 4- يجب أن يستهلك غالبية أفراد الأسرة المجموعات الغذائية. 50٪ أو أكثر من أفراد الأسرة يجب أن يستهلكوا المجموعات الغذائية المختلفة.
- 5- مراعاة كمية كل مجموعة غذائية تستهلك داخل المنزل:
لن يتم تضمين الكميات الصغيرة غير الكافية التي يستهلكها أفراد الأسرة كغذاء مستهلك في يوم معين ، وسوف يرشدك الجدول التالي حول كيفية تحديد ما إذا كان الغذاء المستهلك غير كافٍ أم صغيرًا

Food items/groups	Example quantities			
اللحوم والدجاج والأسماك	قطعة صغيرة (مثل علبة أعواد ثقاب) لثلاثة أشخاص أو أكثر		مسحوق السمك	قطعة لحم لإضافة نكهة إلى الحساء
بيض	بيضة واحدة لأربعة أشخاص أو أكثر		استخدام البيض فقط كتوابل	
الحليب	كوب واحد لثلاثة أشخاص أو أكثر		رشة حليب أو ملعقة حليب بودرة مضافة إلى الشاي و / أو القهوة	
الأجبان	القليل من الجبن المبشور ينتشر على الوجبات		قطعة صغيرة (مثل علبة أعواد ثقاب) لأربعة أشخاص أو أكثر	
الخضروات	عدد قليل من الأوراق للجمع	نصف / وحدة صغيرة من الجزر والطماطم والفجل والخيار وما إلى ذلك لأربعة أشخاص أو أكثر	استهلاك القرنبيط و / أو الجزر فقط كمخلل	
الفاكهة	الفاكهة المستخدمة في نكهة المرطبات (مثل إضافة شريحة ليمون إلى مشروب)		وحده صغيره واحده تكفي لأربعة اشخاص او اكثر (برتقال صغير ، مانجو ، موز ، تفاح)	

Food Consumption-based/Reduced Coping Strategies (rCSI):

The rCSI measures the stress level a household is facing when exposed to **food shortage or lack of money to purchase food** by assessing the frequency of adoption of the 5 food-related coping mechanisms in the table below.

Coping Strategy	Description
a) Rely on less preferred and less expensive foods	Household makes changes to type of food consumed in order to manage the shortfall of food. This question is concerned with the types of foods consumed rather than the quantities consumed
b) Borrow food from a friend or relatives	Household increases the short-term food availability by relying on help from friends or relatives in the form of food or money to buy food.
c) Reduce portion size of meals	A rationing strategy in which the amount of food eaten at a meal is reduced in order to manage the shortfall of food.
d) Reduce number of meals eaten in a day	A rationing strategy in which most household members consume fewer meals in the day to manage the shortfall of food
e) Reduce the quantities eaten by adults/mothers for young children to eat	A rationing strategy in which the food consumption of adults is restricted so the small children will have to eat. In households without children, the answer should be zero

استراتيجيات المواجهة المستندة إلى الاستهلاك الغذائي:

يقيس مستوى الإجهاد الذي تواجهه الأسرة عندما تتعرض لنقص الغذاء أو نقص المال لشراء الغذاء من خلال تقييم تكرار استخدام استراتيجيات المواجهة الخمس المتعلقة بالأغذية في الجدول أدناه.

Coping Strategy	Description
(أ) الاعتماد على الأغذية الأقل تفضيلاً والأقل تكلفة	تقوم الأسرة بإجراء تغييرات على نوع الغذاء المستهلك من أجل إدارة النقص في الغذاء. يتعلق هذا السؤال بأنواع الأغذية المستهلكة وليس الكميات المستهلكة
(ب) استعارة الغذاء أو الاعتماد على المساعدة من الأقارب والأصدقاء	تزيد الأسرة من توافر الغذاء على المدى القصير من خلال الاعتماد على مساعدة الأصدقاء أو الأقارب في شكل غذاء أو نقود لشراء الغذاء.
(ج) تقليل حجم حصص الوجبات	استراتيجية تقنين يتم من خلالها تقليل كمية الغذاء الذي يتم تناوله في الوجبة من أجل إدارة النقص في الغذاء.
(د) تقليل عدد الوجبات التي يتم تناولها في اليوم	استراتيجية تقنين يستهلك فيها معظم أفراد الأسرة وجبات أقل في اليوم لإدارة النقص في الغذاء
(هـ) تقليل الكميات التي يتناولها الكبار / الأمهات ليأكلها صغار الأطفال	استراتيجية تقنين يتم فيها تقييد استهلاك الغذاء للبالغين بحيث يتعين على الأطفال الصغار تناول الغذاء. في الأسر التي ليس لديها أطفال ، يجب أن تكون الإجابة صفر

Recall period of the question:

The reduced coping strategy is directly related to the food consumption module, the strategies are adopted to maintain the food availability in the household. Hence, the recall period for the reduced coping strategies is the **last/previous 7 days or week** from the survey date. For example, if today is Wednesday, we would be asking about the period from Tuesday last week to yesterday.

الفترة الزمنية لنموذج استراتيجيات المواجهة المستندة إلى الاستهلاك الغذائي:

ترتبط استراتيجيات المواجهة المستندة إلى الاستهلاك الغذائي ارتباطاً مباشراً بنموذج الاستهلاك الغذائي ، وقد تم اعتماد الاستراتيجيات للحفاظ على توافر الغذاء في الأسرة. وبالتالي ، فإن فترة الاستدعاء لاستراتيجيات المواجهة المخفضة هي آخر 7 أيام أو أسبوع من تاريخ المسح. على سبيل المثال ، إذا كان اليوم هو الأربعاء ، فإننا نسال عن الفترة من الثلاثاء الأسبوع الماضي إلى الأمس.

How to ask the question:

In the past or over the **past 7 days**, how **many days** used/adopted this strategy (mention the coping strategy) due to shortage of food or lack of money to buy food?

كيف تطرح السؤال:

في الأيام **السبعة الماضية** أو خلال الأيام السبعة الماضية ، كم **عدد الأيام** التي استخدمت / اعتمدت هذه الاستراتيجية (اذكر استراتيجية المواجهة) بسبب نقص الغذاء أو نقص المال لشراء الغذاء ؟

The main reason of adopting the reduced coping strategies:

The only reason to adopt or use the reduced coping strategies is **lack of money to buy food or shortfall in food in the household**. Any other reason that is **NOT** related to shortage of food or lack of money, then the strategy is **NOT** considered as adopted or used.

السبب الرئيسي لاعتماد استراتيجيات المواجهة المستندة إلى الاستهلاك الغذائي:

السبب الوحيد لاعتماد أو استخدام استراتيجيات التكيف هو **نقص المال لشراء الغذاء أو النقص في الغذاء في الأسرة**. أي سبب آخر لا يتعلق بنقص الغذاء أو نقص المال ، فلا تعتبر الإستراتيجية معتمدة أو مستخدمة

Examples:

- Rely on less preferred and less expensive foods:

- If a household are used to compare food products and buy the cheapest, then it is **NOT** considered as strategy used.
- The strategy is considered as used when the household for example are used to buy a specific quality of vegetables and fruits, but due to lack of money, the household had to purchase less fresh or less quality foods as it is cheapest.
- For example, if the household does not prefer a specific food group and they do not like to eat it (Lentils for lentil soup), but the household had to eat and buy it due to shortfall in food or money, then this strategy is considered as used.

- Borrow food from a friend or relatives:

- To borrow food only when in need for the food due to shortage of food or lack of money. For example, if the mother had to borrow some vegetables from the neighbours or friend because she has forgotten to buy it from the store, then it is **NOT** considered as used strategy.

- Reduce portion size of meals:

- When a household is in need of food due to lack of food or money, they tend to reduce the portion of their meal so they can maintain the food availability in the household. For example, the household used to cook and eat 5 cups of rice, but due lack of food and money, they had to cook 3 cups of rice. It is always useful to prob a question after asking the main question, for example, is it the usual portion of food that the household used to consume? Have you reduced the portion of food because of lack food or money?
- For example, if the household reduced the portion of staples in their household, and the enumerators probed a question behind the reason of the reduction, and the respondent

answered by because of health reason, or because they are on diet, then the strategy is **NOT** considered as used.

- Reduce number of meals eaten in a day:

- When a household is in need of food due to lack of food or money, they tend to reduce the number of their meal in the day so they can maintain the food availability in the household. For example, the household used 3 meals a day, but due lack of food and money, they had to eat 2 meals. It is always useful to prob a question after asking the main question, for example, what is the usual number of meals a day does the household eat? If the respondent answers with 2 meals a day, then the first example should **NOT** be considered as used strategy.
- Another prob question, have you reduced the number of due to lack of money of food? If the reason was because of health issues or diet, then is strategy is **NOT** considered as used.
- If a household ate less number of meals in the past 7 days during Ramadan, because of Ramadan and not due to lack of food or money to buy food, this should **NOT** be counted.

- Reduce the quantities eaten by adults/mothers for young children to eat:

- In this strategy, the targeted members in the household are the adults (18 years and above). The examples and the prob questions are similar to “Reduce number of meals eaten in a day” strategy, but it is focused on only adult members in the household.

أمثلة:

- الاعتماد على الأطعمة الأقل تفضيلاً والأقل تكلفة:

- إذا قامت الأسرة بمقارنة المنتجات الغذائية وشراء أرخصها ، فلن يتم اعتبارها استراتيجية مستخدمة.
- تعتبر الإستراتيجية على أنها مستخدمة عندما تستخدم الأسرة على سبيل المثال لشراء نوعية معينة من الخضار والفواكه ، ولكن بسبب نقص المال ، كان على الأسرة شراء أغذية أقل طازجة أو أقل جودة لأنها أرخص.
- على سبيل المثال ، إذا كانت الأسرة لا تفضل مجموعة غذائية معينة ولا يحبون تناولها (العدس (شوربة العدس)) ، ولكن كان على الأسرة تناولها وشرائها بسبب نقص الغذاء أو المال ، فإن هذه الإستراتيجية هي تعتبر مستخدمة.

- استعارة اقتراض الغذاء من صديق أو أقارب:

- اقتراض الغذاء فقط عند الحاجة إليها بسبب نقص الغذاء أو نقص المال. على سبيل المثال ، إذا اضطرت الأم إلى استعارة بعض الخضار من الجيران أو الأصدقاء لأنها نسيت شرائها من المتجر ، فلا تعتبر استراتيجية مستخدمة.

- تقليل حجم حصص الوجبات:

- عندما تكون الأسرة في حاجة إلى الغذاء بسبب نقص الغذاء أو المال ، فإنها تميل إلى تقليل جزء من وجبتها حتى تتمكن من الحفاظ على توافر الغذاء في المنزل. على سبيل المثال ، اعتادت الأسرة على طهي وتناول 5 أكواب من الأرز ، ولكن بسبب نقص الغذاء والمال ، كان عليهم طهي 3 أكواب من الأرز. من المفيد دائماً طرح سؤال بعد طرح السؤال الرئيسي ، على سبيل المثال ، هل هي الكمية التي تستهلكها الأسرة بالعادة؟ هل قللت من حصة الغذاء بسبب نقص الطعام أو المال؟
- على سبيل المثال ، إذا قامت الأسرة بتخفيض جزء من المواد الغذائية الأساسية في منزلها ، وقام الباحثون بالمتابعة بسؤال عن السبب في تقليل حجم الوجبات ، وأجاب المستجيب بسبب أسباب صحية ، أو بسبب اتباعهم لنظام غذائي معين ، فإن الإستراتيجية لا تعتبر مستخدمة.

- تقليل عدد الوجبات التي يتم تناولها في اليوم:

- عندما تكون الأسرة في حاجة إلى الغذاء بسبب نقص الغذاء أو المال ، فإنها تميل إلى تقليل عدد وجباتها في اليوم حتى تتمكن من الحفاظ على توافر الغذاء في المنزل. على سبيل المثال ، كانت الأسرة تستهلك 3 وجبات في اليوم ، ولكن بسبب نقص الطعام والمال ، كان عليهم تناول وجبتين. من المفيد دائمًا طرح سؤال بعد طرح السؤال الرئيسي ، على سبيل المثال ، ما هو العدد المعتاد للوجبات التي تتناولها الأسرة في اليوم؟ إذا أجاب المستجيب بوجبتين في اليوم ، فلا ينبغي اعتبار المثال الأول كاستراتيجية مستخدمة.
- سؤال محتمل آخر ، هل قللت العدد بسبب نقص المال أو الطعام؟ إذا كان السبب بسبب مشاكل صحية أو نظام غذائي ، فلا تعتبر الإستراتيجية على أنها مستخدمة.
- إذا أكلت الأسرة عددًا أقل من الوجبات في الأيام السبعة الماضية خلال شهر رمضان ، بسبب شهر رمضان وليس بسبب نقص الطعام أو المال لشراء الطعام ، فلا ينبغي حساب ذلك.

- تقليل الكميات المستهلكة التي يتناولها الكبار / الأمهات ليأكلها صغار الأطفال:

- في هذه الإستراتيجية ، يكون الأفراد المستهدفون في الأسرة هم البالغين (18 سنة فأكثر). تتشابه الأمثلة والأسئلة المحتملة مع استراتيجية "تقليل عدد الوجبات التي يتم تناولها في اليوم" ، ولكنها تركز على الأفراد البالغين فقط في الأسرة.

Livelihood Coping Strategies (LCSI):

The livelihoods-based coping strategies module is used to better understand longer-term coping capacity of households. Measures if the household experienced livelihood stress and asset depletion due to lack of food or lack of money to buy food. Strategies are categorized as follows:

- **Stress strategies:** indicate a reduced ability to deal with future shocks as the result of a current reduction in resources or increase in debts.
- **Crisis strategies:** are often associated with the direct reduction of future productivity.
- **Emergency strategies:** also affect future productivity, but are more difficult to reverse or more dramatic in nature than crisis strategies

* The livelihood coping strategy may differ from one country to another, it depends on the context of the country, especially for the crisis and emergency strategies. A master list is provided at the end of this section

استراتيجيات المواجهة القائمة على سبل العيش:

يستخدم نموذج استراتيجيات المواجهة القائمة على سبل العيش لفهم بشكل أفضل قدرة الأسر على التكيف على المدى الطويل. يقيس النموذج ما إذا كانت الأسرة قد عانت من ضغوط معيشية واستنفاد الأصول بسبب نقص الغذاء أو نقص المال لشراء الغذاء. يتم تصنيف الاستراتيجيات على النحو التالي:

- استراتيجيات الإجهاد: تشير إلى انخفاض القدرة على التعامل مع الصدمات المستقبلية نتيجة الانخفاض الحالي في الموارد أو زيادة الديون.

- استراتيجيات الأزمات: ترتبط غالبًا بالتخفيض المباشر للإنتاجية في المستقبل.

- استراتيجيات الطوارئ: تؤثر أيضًا على الإنتاجية المستقبلية ، ولكن من الصعب عكسها أو أكثر دراماتيكية بطبيعتها من استراتيجيات الأزمات

* قد تختلف إستراتيجية التكيف مع سبل العيش من بلد إلى آخر ، فهي تعتمد على سياق البلد ، وخاصة بالنسبة لاستراتيجيات الأزمات والطوارئ. يتم توفير قائمة رئيسية في نهاية هذا القسم

Recall period of the question:

The recall period for the livelihood coping strategies is the **last/previous 30 days or month** from the survey date.

الفترة الزمنية لنموذج استراتيجيات المواجهة القائمة على سبل العيش:

فترة استدعاء استراتيجيات التكيف مع سبل العيش هي آخر 30 يومًا أو شهرًا من تاريخ المسح.

How to ask the question:

In the past or over the **past 30 days, have you or one of your household members** used/adopted this strategy (mention the livelihood coping strategy) due to shortage of food or lack of money to buy food?

كيف تطرح السؤال:

خلال الثلاثين يومًا الماضية ، هل استخدم / اعتمد أحد أفراد أسرتك هذه الإستراتيجية (اذكر إستراتيجية التكيف مع سبل العيش) بسبب نقص الطعام أو نقص المال لشراء الطعام؟

The main reason of adopting the livelihood coping strategies:

The only reason to adopt or use the livelihood coping strategies is **lack of money to buy food or shortfall in food in the household**. Any other reason that is **NOT** related to shortage of food or lack of money, then the strategy is **NOT** considered as adopted or used. For example, if a household sold their old tv because they bought new tv, it is not considered as used strategy. Or if the household withdrew their children from school, and the reason that their child is not comfortable at school, the strategy is NOT considered as used.

السبب الرئيسي لاستخدام استراتيجيات التكيف مع سبل العيش:

السبب الوحيد لاعتماد أو استخدام استراتيجيات التكيف مع سبل العيش هو نقص المال لشراء الغذاء أو النقص في الغذاء في الأسرة. أي سبب آخر لا يتعلق بنقص الغذاء أو نقص المال ، فلا تعتبر الإستراتيجية معتمدة أو مستخدمة. على سبيل المثال ، إذا باعت أسرة تلفزيونها القديم لأنها اشترت تلفزيونًا جديدًا ، فلا تعتبر استراتيجية مستخدمة. أو إذا قامت الأسرة بسحب أطفالها من المدرسة ، والسبب في عدم ارتياح طفلهم في المدرسة ، لا تعتبر الاستراتيجية على أنها مستخدمة.

Livelihood Coping Strategies Responses:

Unlike the consumption-based coping strategies module, it does not capture the number of days each strategy was undertaken. We are trying to understand if the household applied the strategy or not. If they have not applied the strategy, a prob questions should be asked about what the reason is. The following table shows the different responses.

Response Options	Description
1)No, I did not face the shortage of food	Respondent's household did not need to apply the coping strategy because they did not face shortage of food or money
2)No, because I already sold those assets or have engaged in this activity and cannot continue to do it	Respondent's household already applied this strategy and cannot do it anymore. For example: A household had to sell land few months ago due to the lack of food or money. Since they did sell their land already in the past, they cannot do it anymore even if they face the lack of food and money now.
3)Yes	Yes, the strategy was applied in the past 30 days
4)Not Applicable	When the household does not have/own any physical asset or persons to apply the strategy. For example: A household with no children would not be "withdrawing children from school"

* When the respondent answer with no I did not use this strategy, we must and always ask prob questions to know the reason why the household did not use the strategy. The prob question is to find out was no because they did not need to, or because it was used before the 30 days and cannot use it anymore, or because it is not applicable.

اجابات استراتيجيات التكيف لسبل العيش:

على عكس استراتيجيات المواجهة القائمة على الاستهلاك الغذائي ، فإنها لا تسجل عدد الأيام التي تم فيها تنفيذ كل استراتيجية. نحاول أن نفهم ما إذا كانت الأسرة قد طبقت الاستراتيجية أم لا. إذا لم يطبقوا الإستراتيجية ، فيجب طرح أسئلة إشكالية حول ماهية السبب. يوضح الجدول التالي الردود المختلفة.

Response Options	Description
1) لا ، لم أواجه نقص الغذاء	لم تكن الأسرة بحاجة إلى تطبيق استراتيجية المواجهة لأنها لم تواجه نقصًا في الغذاء أو المال

طبقت الأسرة بالفعل هذه الاستراتيجية ولا يمكنها القيام بذلك بعد الآن. على سبيل المثال: اضطرت الأسرة لبيع قطعة أرض منذ عدة أشهر بسبب نقص الغذاء أو المال. نظرًا لأنهم باعوا أراضيهم بالفعل في الماضي ، فلن يتمكنوا من فعل ذلك بعد الآن حتى لو واجهوا نقص الغذاء والمال الآن.	(2) لا ، لأنني بعت تلك الأصول بالفعل أو شاركت في هذا النشاط ولا يمكنني الاستمرار في القيام بذلك
نعم ، تم تطبيق الإستراتيجية في الثلاثين يومًا الماضية	(3) نعم
عندما لا تمتلك الأسرة أي أصول مادية أو أشخاص لتطبيق الاستراتيجية. على سبيل المثال: لن تقوم الأسرة التي ليس لديها أطفال "بسحب الأطفال من المدرسة"	(4) لا ينطبق

Livelihood Coping Strategies and Example:

Strategy	Responses/Examples
1- Sold household assets/goods (radio, furniture, television, jewellery, etc.) (Stress)	* If the household sold most of the household before the 30 days and does not own any household assets anymore, the answer: <u>No, it was used before 30, and cannot use it anymore.</u> * If the household already does not own any household assets, and they are living in a rented house, and furnished, or living in a tent that they do not have any valuable household assets, the answer: <u>Not Applicable.</u>
2- Spent savings (Stress)	* If the household answered no we did not spend any savings, a prob questions are needed; do you or did you have savings? Or why did you not spend your savings? * If the household answered, yes, we have, but we did not need to use our savings, the answer: <u>No, they did not need.</u> * If the household answered we used to have savings, but had to use them, but not in the past 30 days, and all the savings are spent, the answer: <u>No, it was used before 30, and cannot use it anymore.</u> * If the household answered, we do not have savings and did not have savings before, our income barely could cover our expenditures, the answer: <u>Not applicable.</u>
3- Purchased food on credit or borrowed food (Stress)	* If the household answered, yes, they borrowed food from the neighbours, prob a question to know why they borrowed the food from the neighbours, is it because they were in need, and they do not have enough money to buy food or is it because the mother had a missing item/ingredient, and it was easier for her to borrow the food item from the neighbours. If the answer was not because of

	they were in need, the answer: <u>No, they did not need.</u> * Many may assume, that the answer <u>No, it was used before 30, and cannot use it anymore,</u> cannot be applied in this case, but it could appear in some cases that they used this strategy before the 30 days and they cannot use it due a very high accumulation of debt for the supermarkets, and they are refusing to sell them food on credit.
4- Borrowed money (stress)	* If the household borrowed money to buy a car, because he does not want to take a loan from the bank, the answer: <u>No, they did not need.</u> The household was not in need to borrow this money. If the household borrowed the money because they are in need and to cover their basic needs in the past 30 days, the answer: <u>Yes, we did.</u> * Many may assume, that the answer <u>No, it was used before 30, and cannot use it anymore,</u> cannot be applied in this case, but it could appear in some cases that they used this strategy before the 30 days, and they cannot use it due a very high accumulation of debt and people are refusing to lend the household money until they repay their debts.
5- Sold productive assets or means of transport (sewing machine, wheelbarrow, bicycle, car, etc.) (Crisis)	* If the household answered no did not sell any productive assets, prob questions are needed; do you have productive assets? Why did you not sell any of your productive assets? * If the household answered we used to have a car or sewing machine, but had to sell them all, but not in the past 30 days, and we do not have any productive assets anymore, the answer: <u>No, it was used before 30, and cannot use it anymore.</u> * If the household answered, we do not have any productive assets now or in the past, the answer: <u>Not applicable.</u> * If the household answered, yes, we sold our old car to buy a new car, the answer: <u>No, they did not need.</u> As it should be because they are in need to cover their basic needs (lack of food or money).

6- Withdrew children from school (Crisis)	* <u>Not applicable</u> answer is only when the household does not have children within the school age category. *If the household withdrew the children from school not because they are in need, just maybe the children are not comfortable at school and they demanded not to continue with school, the answer: <u>No, they did not need.</u> * If the household already withdrew all their school aged children from school due to lack of money before the 30 days, the answer: <u>No, it was used before 30, and cannot use it anymore.</u>
7- Reduced expenses on health (including drugs) and education (Crisis)	* Mostly, the answers here <u>either yes, it was used</u> due to lack of money or food or not <u>no, did not need to use it.</u>
8- Send children (under 15 years old) to work to contribute to household income (e.g. maid, casual labour) (Emergency)	* Not applicable answer is only when the household does not have children under 15 years old. *If the household sent the children under 15 years old to work not because they are in need, just maybe the children are not comfortable at school and they demanded not to continue with school and go to work, the answer: No, they did not need. * If the household already sent all their children to work due to lack of money before the 30 days, the answer: No, it was used before 30, and cannot use it anymore.
9- Begged (Emergency)	* <u>Not applicable</u> answer is not an option, because if the household is really in need and reached a level of emergency to ask for money from strangers, they will do it. It is either, <u>Yes we used because of lack of money or food,</u> or <u>No, did not need to use it.</u>
10- Engage in socially degrading, high-risk, or exploitive jobs, or life-threatening income activities (theft, prostitution) (Emergency)	* Many times, the household will be scared from answering these questions, <u>Not applicable</u> answer is not an option, because if the household is really in need and reached a level of emergency they may use this strategy. * Other way to ask this strategy if it is used in the past 30 days, have you had accepted a degrading job; socially degrading, high risk, or exploitive jobs, because they were in need for

	money. For example, if they had to accept a job where the manager is humiliating them, but they cannot leave the work because they are suffering from lack of money and food.
--	---

Note: There are different severity levels that the household would go through to use one of the Livelihood Coping Strategies when they are suffering to cover their basic needs. Depends on the level severity, the household will be using the mentioned coping strategies. If the household did not reach the crisis level for example, they will not be in need to use the strategies under crisis, the same for emergency strategies.

استراتيجيات التكيف مع سبل العيش وأمثلة:

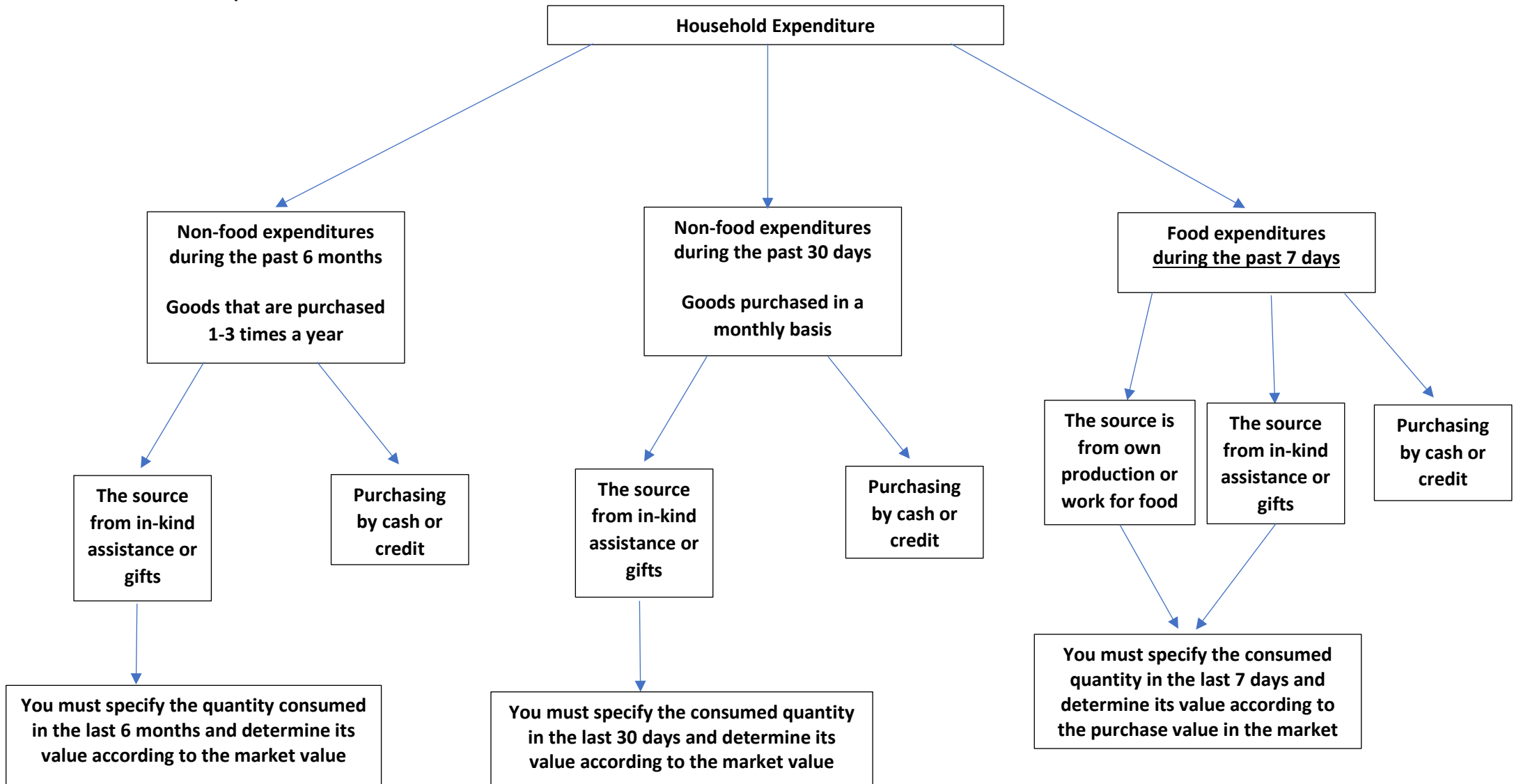
Strategy	Responses/Examples
1- بيع أصول / سلع منزلية (راديو ، أثاث ، تلفزيون ، مجوهرات ، إلخ) (الإجهاد)	*إذا باعت الأسرة معظم أصول الأسرة قبل 30 يومًا ولم تعد تمتلك أي أصول للأسرة ، الإجابة: لا ، لقد تم استخدامها قبل 30 يومًا ، ولا يمكن استخدامها بعد الآن. *إذا كانت الأسرة لا تملك بالفعل أي أصول منزلية ، وكانوا يعيشون في منزل مستأجر ، ومؤثث ، أو يعيشون في خيمة لا يملكون فيها أي أصول منزلية، الجواب: لا ينطبق.
2- المدخرات المصروفة (الإجهاد)	*إذا أجابت الأسرة بالنفي ، فإننا لم ننفق أي مدخرات ، فإننا نحتاج إلى طرح أسئلة حول المشكلة ؛ هل لديك أو كان لديك مدخرات؟ أو لماذا لم تنفق مدخراتك؟ *إذا أجابت الأسرة ، نعم ، لدينا ، لكننا لسنا بحاجة إلى استخدام مدخراتنا ، الجواب: لا ، لم يكونوا بحاجة. *إذا أجابت الأسرة ، فقد اعتدنا أن يكون لدينا مدخرات ، ولكن كان علينا استخدامها ، ولكن ليس في الثلاثين يومًا الماضية ، وتم إنفاق جميع المدخرات ، الإجابة: لا ، لقد تم استخدامها قبل 30 ، ولا يمكن استخدامها بعد الآن. *إذا أجابت الأسرة ، ليس لدينا مدخرات ولم يكن لدينا مدخرات من قبل ، دخلنا بالكاد يمكن أن يغطي نفقاتنا ، الجواب: لا ينطبق.
3 - شراء الغذاء عن طريق الدين أو الغذاء المقترض (الإجهاد)	*إذا أجابت الأسرة ، نعم ، لقد اقترضوا الغذاء من الجيران ، فقم بسؤال لمعرفة سبب اقتراضهم للغذاء من الجيران ، هل هذا لأنهم كانوا في حاجة ، وليس لديهم ما يكفي من المال لشراء الغذاء أم أنه هو لأن الأم كان لديها عنصر / مكون مفقود ، وكان من الأسهل عليها استعارة الغذاء من الجيران. إذا لم يكن الجواب بسبب حاجتهم للغذاء ، الجواب: لا ، لم يكونوا بحاجة. *قد يفترض الكثيرون أن الإجابة لا ، لقد تم استخدامها قبل 30 ، ولا يمكن استخدامها بعد الآن ولا يمكن تطبيقها في هذه الحالة ، ولكن قد يظهر في بعض الحالات أنهم استخدموا هذه الإستراتيجية قبل 30 يومًا ولا يمكنهم استخدامها بسبب التراكم الكبير للديون على المتاجر ، وهم يرفضون بيع الغذاء لهم بالدين.
4 - الأموال المقترضة (الإجهاد)	*إذا اقترضت الأسرة نقوداً لشراء سيارة ، لأنه لا يريد أن يأخذ قرضاً من البنك ، الجواب: لا ، لم يحتاجوا، لم تكن الأسرة

	بحاجة إلى اقتراض هذا المال لنقص الغذاء. إذا اقتضت الأسرة المال لأنهم محتاجون ولتغطية احتياجاتهم الغذائية في الثلاثين يوماً الماضية ، فإن الجواب: نعم ، لقد فعلنا. *قد يفترض الكثيرون أن الإجابة لا ، لقد تم استخدامها قبل 30 ، ولا يمكن استخدامها بعد الآن ولا يمكن تطبيقها في هذه الحالة ، ولكن قد يظهر في بعض الحالات أنهم استخدموا هذه الإستراتيجية قبل 30 يوماً ، ولا يمكن استخدامها بسبب التراكم الكبير للديون والناس يرفضون إقراض الأسرة حتى يسددوا ديونهم.
5 - بيع الأصول الإنتاجية أو وسائل النقل (ماكينة خياطة ، عربية يد ، دراجة ، سيارة ، إلخ) (الأزمات)	*إذا أجابت الأسرة بـ "لا" لم تبيع أي أصول منتجة ، فثمة أسئلة مطلوبة ؛ هل لديك أصول منتجة؟ لماذا لم تبيع أيًا من أصولك الإنتاجية؟ *إذا أجابت الأسرة أننا اعتدنا على امتلاك سيارة أو ماكينة خياطة ، ولكن كان علينا بيعها جميعاً ، ولكن ليس في الثلاثين يوماً الماضية ، ولم يعد لدينا أي أصول إنتاجية ، الجواب: لا ، لقد تم استخدامها قبل 30 يوماً ، ولا يمكن استخدامها بعد الآن. *إذا أجابت الأسرة ، ليس لدينا أي أصول إنتاجية الآن أو في الماضي ، الجواب: لا ينطبق. *إذا أجابت الأسرة نعم قمنا ببيع سيارتنا القديمة لشراء سيارة جديدة ، الجواب: لا ، لم يكونوا بحاجة. كما ينبغي أن يكون لأنهم بحاجة إلى تغطية احتياجاتهم الغذائية (نقص الغذاء أو المال).
6 - الأسرة سحبت أطفالها من المدرسة (الأزمات)	*الإجابة لا ينطبق هي فقط عندما لا يكون لدى الأسرة أطفال ضمن الفئة العمرية للمدرسة. *إذا قامت الأسرة بسحب الأطفال من المدرسة ليس لأنهم محتاجون ، فربما يكون الأطفال غير مرتاحين في المدرسة وطالبوا بعدم الاستمرار في المدرسة ، الجواب: لا ، لم يكونوا بحاجة. *إذا كانت الأسرة قد سحبت بالفعل جميع أطفالها في سن الدراسة من المدرسة بسبب نقص المال قبل 30 يوماً ، فالجواب: لا ، تم استخدامه قبل 30 ، ولا يمكن استخدامه بعد الآن.
7 - خفض النفقات على الصحة (بما في ذلك الأدوية) والتعليم (الأزمات)	*في الغالب الأجوبة هنا إما نعم ، تم استخدامها لقلة المال أو الغذاء أو لا ، لا حاجة لاستخدامها.
8- إرسال الأطفال (أقل من 15 عامًا) للعمل والمساهمة في دخل الأسرة (مثل الخادمة والعمل العرضي) (الطوارئ)	*الإجابة لا ينطبق هي فقط عندما لا يكون لدى الأسرة أطفال دون سن 15 عامًا. *إذا كانت الأسرة ترسل الأطفال دون سن 15 عامًا للعمل ليس لأنهم محتاجون ، فربما يكون الأطفال غير مرتاحين في المدرسة وطالبوا بعدم الاستمرار في المدرسة والذهاب إلى العمل ، الجواب: لا ، لم يفعلوا بحاجة إلى ذلك. *إذا كانت الأسرة قد أرسلت بالفعل جميع أبنائها للعمل بسبب نقص المال قبل 30 يوماً ، الإجابة: لا ، تم استخدامها قبل 30 يوماً ، ولا يمكن استخدامها بعد الآن

9 -التسول (الطوارئ)	*الإجابة لا ينطبق ليست خيارًا ، لأنه إذا كانت الأسرة بحاجة فعلاً ووصلت إلى مستوى الطوارئ لطلب المال من الغرباء ، فسبقوهم بذلك. هي إما نعم استخدمناها بسبب قلة المال أو الطعام ، أو لا ، لا داعي لاستخدامها.
10 -الانخراط في وظائف مهينة اجتماعيا ، أو عالية الخطورة ، أو استغلالية ، أو أنشطة دخل مهددة للحياة (السرقه ، الدعارة) (الطوارئ)	*في كثير من الأحيان ، ستخشى الأسرة من الإجابة على هذه الأسئلة ، والإجابة لا ينطبق ليست خيارًا ، لأنه إذا كانت الأسرة بحاجة فعلاً ووصلت إلى مستوى الطوارئ ، فيمكنها استخدام هذه الاستراتيجية. *طريقة أخرى لطرح هذه الإستراتيجية إذا تم استخدامها خلال الثلاثين يوماً الماضية ، هل قبلت وظيفة مهينة ؛ وظائف مهينة اجتماعياً ، أو عالية المخاطر ، أو استغلالية ، لأنهم كانوا بحاجة إلى المال. على سبيل المثال ، إذا كان عليهم قبول وظيفة يقوم فيها المدير بإهانتهم ، لكن لا يمكنهم ترك العمل لأنهم يعانون من نقص المال والغذاء.

ملحوظة: هناك مستويات شدة مختلفة يمكن أن تمر بها الأسرة لاستخدام إحدى استراتيجيات التكيف مع سبل العيش عندما يعانون لتغطية احتياجاتهم الغذائية. اعتمادًا على مستوى الشدة ، ستستخدم الأسرة استراتيجيات المواجهة المذكورة. إذا لم تصل الأسرة إلى مستوى الأزمة على سبيل المثال ، فلن تكون بحاجة إلى استخدام الاستراتيجيات في ظل الأزمة ، وكذلك الأمر بالنسبة لاستراتيجيات الطوارئ.

Household Expenditure:



نفقات الأسرة:

